

## ملحق (١٧)

مملكة البحرين  
نائب رئيس مجلس الوزراء

الرقم: ن ر أ / ٢٧ / ١٢ / ٢٠١٢  
التاريخ: ٢٩ فبراير ٢٠١٢ م

الموقر  
معالي علي بن صالح الصالح  
رئيس اللجنة الوطنية المعنية بتوصيات تقرير  
اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق

تحية طيبة وبعد،،،

بالإشارة إلى خطابكم رقم ٢٣ ص ل م ق المؤرخ في ٢ فبراير ٢٠١٢ م،  
المتضمن على بعض الاستفسارات حيال تنفيذ توصيات اللجنة البحرينية المستقلة  
لتقصي الحقائق، وبناء على استفساركم حيال تنفيذ التوصية رقم ١٧٢٢ الفقرة (ج)  
بشأن تنفيذ برنامج موسع للتدريب على القواعد النظام العام.

يسرني أن أرفق لكم طيه نسخة من برامج الدورات التدريبية التي ينظمها  
جهاز الأمن الوطني لموظفيه.

كما يسرني الإفادة عن الخطوات التي اتخذتها قوة دفاع البحرين حيال تدريب  
كوادرها في مجالات حقوق الإنسان وتنفيذاً للتوصية آفة الذكر:

١. تقوم الكلية الملكية للقيادة والأركان بإعداد برامج تدريبية فيما يخص  
المبادئ الدولية لحقوق الإنسان ومبادئ القانون الدولي الإنساني وذلك  
بالتنسيق مع عدد من المعاهد الدولية المتخصصة.

٢. سيتم إتبعات عدد لا يقل عن أربعة ضباط بالقضاء العسكري للانضمام إلى  
دورات تدريبية في مجال حقوق الإنسان في المعهد الدولي للدراسات العليا  
في العلوم الجنائية (ISISC) بمدينة سيراكوزا في إيطاليا.

مملكة البحرين  
نائب رئيس مجلس الوزراء

٣. يتم العمل على تضمين المناهج التدريبية بقوة دفاع البحرين مبادئ حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، وكذلك مبادئ الأمم المتحدة المتعلقة بإنفاذ القوانين وباستخدام القوة والأسلحة النارية، وذلك في الظروف الاستثنائية.

وتفضلوا بقبول خالص تحياتي وتقديري،،



محمد بن مبارك آل خليفة  
نائب رئيس مجلس الوزراء

## NSA - TRAINING PROGRAMME

### جهاز الأمن الوطني

#### البرامج التدريبية النصف سنوية في مجال حقوق الإنسان

##### أولاً : برامج حقوق الإنسان :

١. دورة حقوق الإنسان التأسيسية .
٢. دورة الحقوق الأساسية للإنسان .
٣. دورة حقوق الإنسان المتقدمة والمواثيق الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان .

##### ثانياً : برنامج قواعد سلوك الموظفين :

- دورة التعريف بمدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون .

##### ثالثاً : برنامج قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور :

- دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور .

##### رابعاً : برنامج رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها التعذيب أو سوء المعاملة :

- الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها التعذيب أو أي أشكال من سوء المعاملة الأخرى المحظورة .

##### خامساً : برنامج استخدام الأسلحة النارية :

- دورة المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والأسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون .

- مرفق تفاصيل كل برنامج والمواعيد المقررة له لكافة منتسبي الجهاز .
- جارى الإعداد لبرامج أخرى يقوم عليها خبراء من خارج الجهاز ، وذلك بالتنسيق مع عدد من الجهات أبرزها مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالبحرين .

KINGDOM OF BAHRAIN  
NATIONAL SECURITY AGENCY  
TRAINING INSTITUTE



مملكة البحرين  
جهاز الأمن الوطني  
معهد التدريب

برنامج دورة حقوق الإنسان التأسيسية والموثيق الدولية المتعلقة بحقوق الانسان.

ملاحظات	تاريخ الانتهاء	تاريخ البدء	الدورة	#
للضباط والتفنديين	٢٠١٢/٠٢/٠٢	٢٠١٢/٠١/٢٩	حقوق الانسان التأسيسية	١
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٢/١٦	٢٠١٢/٠٢/١٢	حقوق الانسان التأسيسية	٢
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٣/٠١	٢٠١٢/٠٢/٢٦	حقوق الانسان التأسيسية	٣
للضباط	٢٠١٢/٠٣/١٥	٢٠١٢/٠٣/١١	حقوق الانسان التأسيسية	٤
للضباط والتفنديين	٢٠١٢/٠٣/٢٩	٢٠١٢/٠٣/٢٥	حقوق الانسان التأسيسية	٥
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٤/١٢	٢٠١٢/٠٤/٠٨	حقوق الانسان التأسيسية	٦
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٥/٠٣	٢٠١٢/٠٤/٢٩	حقوق الانسان التأسيسية	٧
للضباط والتفنديين	٢٠١٢/٠٥/٢٤	٢٠١٢/٠٥/٢٠	حقوق الانسان التأسيسية	٨
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٦/١٤	٢٠١٢/٠٦/١٠	حقوق الانسان التأسيسية	٩
للضباط	٢٠١٢/٠٦/٢١	٢٠١٢/٠٦/١٧	حقوق الانسان التأسيسية	١٠

مدير معهد التدريب بالوكالة

KINGDOM OF BAHRAIN  
NATIONAL SECURITY AGENCY  
TRAINING INSTITUTE



مملكة البحرين  
جهاز الأمن الوطني  
معهد التدريب

برنامج دورة الحقوق الاساسية للإنسان

ملاحظات	تاريخ الانتهاء	تاريخ البدء	الدورة	الرقم
للضباط	٢٠١٢/٠١/٢٦	٢٠١٢/٠١/٢٢	الحقوق الاساسية للإنسان	١
للضباط	٢٠١٢/٠٢/١٦	٢٠١٢/٠٢/١٢	الحقوق الاساسية للإنسان	٢
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٣/٠١	٢٠١٢/٠٢/٢٦	الحقوق الاساسية للإنسان	٣
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٣/٢٢	٢٠١٢/٠٣/١٨	الحقوق الاساسية للإنسان	٤
للضباط	٢٠١٢/٠٣/٢٩	٢٠١٢/٠٣/٢٥	الحقوق الاساسية للإنسان	٥
للضباط والتفقيدين	٢٠١٢/٠٤/١٢	٢٠١٢/٠٤/٠٨	الحقوق الاساسية للإنسان	٦
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٤/٢٦	٢٠١٢/٠٤/٢٢	الحقوق الاساسية للإنسان	٧
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٥/١٧	٢٠١٢/٠٥/١٣	الحقوق الاساسية للإنسان	٨
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٥/٣١	٢٠١٢/٠٥/٢٧	الحقوق الاساسية للإنسان	٩

مدير معهد التدريب بالوكالة

KINGDOM OF BAHRAIN  
NATIONAL SECURITY AGENCY  
TRAINING INSTITUTE



مملكة البحرين  
جهاز الأمن الوطني  
معهد التدريب

برنامج دورة حقوق الإنسان المتقدمة والمواثيق الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان.

#	الدورة	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء	ملاحظات
١	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠١/٢٩	٢٠١٢/٠٢/٠٢	للضباط والتفصيليين
٢	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٢/١٩	٢٠١٢/٠٢/٢٣	للضباط
٣	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٣/٠٤	٢٠١٢/٠٣/٠٨	الرتب الأخرى
٤	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٣/٢٥	٢٠١٢/٠٣/٢٩	الشرطة المستجدين
٥	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٤/٠٨	٢٠١٢/٠٤/١٢	للضباط
٦	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٤/٢٢	٢٠١٢/٠٤/٢٦	للضباط والتفصيليين
٧	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٤/٢٩	٢٠١٢/٠٥/٠٣	الرتب الأخرى
٨	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٥/١٣	٢٠١٢/٠٥/١٧	الرتب الأخرى
٩	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٥/٢٧	٢٠١٢/٠٥/٣١	للضباط والتفصيليين
١٠	حقوق الإنسان المتقدمة	٢٠١٢/٠٦/١٠	٢٠١٢/٠٦/١٤	الشرطة المستجدين

مدير معهد التدريب بالوكالة



برنامج دورة التعريف بمدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون.

ملاحظات	تاريخ الانتهاء	تاريخ البدء	الدورة	#
للضباط	٢٠١٢/٠٢/٠٢	٢٠١٢/٠١/٢٩	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	١
للضباط	٢٠١٢/٠٢/١٦	٢٠١٢/٠٢/١٢	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	٢
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٣/١٥	٢٠١٢/٠٣/١١	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	٣
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٤/٠٥	٢٠١٢/٠٤/٠١	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	٤
للضباط	٢٠١٢/٠٤/٢٤	٢٠١٢/٠٤/٢٠	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	٥
للضباط والتفديين	٢٠١٢/٠٥/١٧	٢٠١٢/٠٥/١٣	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	٦
للضباط والتفديين	٢٠١٢/٠٦/٠٧	٢٠١٢/٠٦/٠٣	مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القانون	٧

مدير معهد التدريب بالوكالة





برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور .

#	الدورة	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء	ملاحظات
١	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠١/٢٢	٢٠١٢/٠١/٢٦	للضباط
٢	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠٢/٠٥	٢٠١٢/٠٢/٠٩	للمرئيين والتفقيدين
٣	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠٣/٠٤	٢٠١٢/٠٣/٠٨	الشرطة المستجدين
٤	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠٣/٠٥	٢٠١٢/٠٣/٠٩	الشرطة المستجدين
٥	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠٤/٠٨	٢٠١٢/٠٤/١٢	للضباط
٦	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠٥/٠٦	٢٠١٢/٠٥/١٠	للضباط والتفقيدين
٧	برنامج دورة قواعد النظام العام والتعامل مع الجمهور	٢٠١٢/٠٥/٢٧	٢٠١٢/٠٥/٣١	للضباط والتفقيدين

مدير معهد التدريب بالوكالة



برنامج الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب  
أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة .

ملاحظات	تاريخ الإنهاء	تاريخ البدء	الدورة	الرقم
الضباط	٢٠١٢/٠٣/٠٢	٢٠١٢/٠١/٢٩	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	١
الضباط	٢٠١٢/٠٢/٢٣	٢٠١٢/٠٢/١٩	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	٢
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٣/٠٨	٢٠١٢/٠٣/٠٤	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	٣
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٣/٢٢	٢٠١٢/٠٣/١٨	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	٤
الضباط	٢٠١٢/٠٤/١٢	٢٠١٢/٠٤/٠٨	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	٥
الضباط والتفديين	٢٠١٢/٠٥/٠٣	٢٠١٢/٠٤/٢٩	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	٦
الرتب الأخرى	٢٠١٢/٠٦/٠٧	٢٠١٢/٠٦/٠٣	الدورة المتخصصة في حالات رفض المشاركة في أي إجراءات قد يشوبها تعذيب أو أي شكل من أشكال سوء المعاملة الأخرى المحظورة.	٧

مدير معهد التدريب بالوكالة

KINGDOM OF BAHRAIN  
NATIONAL SECURITY AGENCY  
TRAINING INSTITUTE



مملكة البحرين  
جهاز الأمن الوطني  
معهد التدريب

برنامج دورة المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين  
المكلفين في إنفاذ القوانين .

ملاحظات	تاريخ الانتهاء	تاريخ البدء	الدورة	#
للضباط	٢٠١٢/٠٢/٢٣	٢٠١٢/٠٢/١٩	المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين في إنفاذ القوانين .	١
للضباط	٢٠١٢/٠٣/٢٢	٢٠١٢/٠٣/١٨	المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين في إنفاذ القوانين .	٢
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٤/١٩	٢٠١٢/٠٤/١٥	المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين في إنفاذ القوانين .	٣
الشرطة المستجدين	٢٠١٢/٠٤/٢٦	٢٠١٢/٠٤/٢٢	المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين في إنفاذ القوانين .	٤
للضباط	٢٠١٢/٠٥/١٧	٢٠١٢/٠٥/١٣	المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين في إنفاذ القوانين .	٥
للضباط والتفديسين	٢٠١٢/٠٥/٣١	٢٠١٢/٠٥/٢٧	المبادئ الأساسية حول استخدام القوة والاسلحة النارية من جانب الموظفين المكلفين في إنفاذ القوانين .	٦

مدير معهد التدريب بالوكالة

KINGDOM OF BAHRAIN

NATIONAL SECURITY AGENCY

TRAINING INSTITUTE



مملكة البحرين

جهاز الأمن الوطني

معهد التدريب

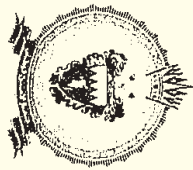
المحاضرة اليوم	الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة
الأحد	مقدمة حقوق الانسان في المستقر العربية	حقوق الانسان في المستقر العربية	حقوق الانسان في المستقر العربية	حقوق الانسان في المستقر العربية
الاثنين	حقوق الانسان في المستقر العربية الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	حقوق الانسان في المستقر العربية الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها
الثلاثاء	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها
الأربعاء	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها	الزامية المعاهدات الدولية بعد التصديق عليها
الخميس	مناقشة عامة	مناقشة عامة	مناقشة عامة	تخريج

مدير معهد الأمن الوطني

KINGDOM OF BAHRAIN

NATIONAL SECURITY AGENCY

TRAINING INSTITUTE



مملكة البحرين

جهاز الامن الوطني

معهد التدريب

البرنامج التدريبي: حقوق الإنسان

الرابعة	الثالثة	الثانية	الأولى	المحاضرة اليوم
نشأة حقوق الانسان	نشأة حقوق الانسان	نشأة حقوق الانسان	مقدمة	الأحد
الحقوق الأساسية للإنسان	الحقوق الأساسية للإنسان	الحقوق الأساسية للإنسان	الحقوق الأساسية للإنسان	الاثنين
الميثاق العربي لحقوق الانسان	الميثاق العربي لحقوق الانسان	الميثاق العربي لحقوق الانسان	الميثاق العربي لحقوق الانسان	الثلاثاء
مقدمة حول الوثائق الدولية المعنية بحقوق الانسان	مقدمة حول الوثائق الدولية المعنية بحقوق الانسان	العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية	العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية	الأربعاء
تخريج				الخميس

مدير معهد التدريب الوطني



## البرنامج التدريبي: حقوق الإنسان المتفق عليها من قبل المجتمع الدولي

الارابعة	الثالثة	الثانية	الأولى	المحاضرة اليوم
الحقوق الأساسية للإنسان الوثائق الدولية المعنية بحقوق الإنسان نشأة حقوق الإنسان في البحرين	الحقوق الأساسية للإنسان الوثائق الدولية المعنية بحقوق الإنسان الميثاق العربي لحقوق الإنسان	الحقوق الأساسية للإنسان الوثائق الدولية المعنية بحقوق الإنسان الميثاق العربي لحقوق الإنسان	مقدمة الوثائق الدولية المعنية بحقوق الإنسان الميثاق العربي لحقوق الإنسان	الأحد الاثنين الثلاثاء
انضمام مملكة البحرين إلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية	انضمام مملكة البحرين إلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية تخريج	انضمام مملكة البحرين إلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية مناقشة عامة	انضمام مملكة البحرين إلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية مناقشة عامة	الأربعاء الخميس

د. مدير معهد التدريب بالوكالة





الرابعة	الثالثة	الثانية	الاولى	المحاضرة اليوم
قواعد النظام العام	قواعد النظام العام	قواعد النظام العام	مقدمة	الأحد
كيفية التعامل مع الجمهور	كيفية التعامل مع الجمهور	كيفية التعامل مع الجمهور	كيفية التعامل مع الجمهور	الاثنين
قواعد النظام العام	قواعد النظام العام	قواعد النظام العام	مقدمة	الثلاثاء
كيفية التعامل مع الجمهور	كيفية التعامل مع الجمهور	كيفية التعامل مع الجمهور	كيفية التعامل مع الجمهور	الأربعاء
تخريج	مناقشة عامة	مناقشة عامة	مناقشة عامة	الخميس

مدير معهد التدريب بالوكالة





الرابعة	الثالثة	الثانية	الأولى	المحاضرة اليوم
الرفض للإجراءات المشبوهة لسوء المعاملة الإجراء القانوني في حالات الاعتداء وسوء المعاملة والتعذيب . الرفض للإجراءات المشبوهة لسوء المعاملة الإجراء القانوني في حالات الاعتداء وسوء المعاملة والتعذيب .	اشكال سوء المعاملة الإجراء القانوني في حالات الاعتداء وسوء المعاملة والتعذيب اشكال سوء المعاملة الإجراء القانوني في حالات الاعتداء وسوء المعاملة والتعذيب مناقشة عامة	مفهوم الدورة التعذيب مفهومه ، الاساليب المنبئة في التعذيب . مفهوم الدورة التعذيب مفهومه ، الاساليب المنبئة في التعذيب . مناقشة عامة	مقدمة الرفض للأجراءات المشبوهة بسوء المعاملة مقدمة الرفض للإجراءات المشبوهة بسوء المعاملة مناقشة عامة	الأحد الاثنين الثلاثاء الأربعاء الخميس
تخريج				

مدير معهد التدريب بالوكيل



الرابعة	الثالثة	الثانية	الأولى	المحاضرة اليوم
الحالات التي يسمح بها القانون استخدام السلاح أو القوة	تعليمات استخدام السلاح والقوة	تعليمات استخدام السلاح والقوة	مقدمة	الأحد
حالات وضوابط استخدام الشرطة للأسلحة النارية وفقا للقانون قوات الأمن العام البحريني	حالات وضوابط استخدام الشرطة للأسلحة النارية وفقا للقانون قوات الأمن العام البحريني	الحالات التي يسمح بها القانون استخدام السلاح أو القوة	الحالات التي يسمح بها القانون استخدام السلاح أو القوة	الاثنين
الحالات التي يسمح بها القانون استخدام السلاح أو القوة	تعليمات استخدام السلاح والقوة	تعليمات استخدام السلاح والقوة	مقدمة	الثلاثاء
حالات وضوابط استخدام الشرطة للأسلحة النارية وفقا للقانون قوات الأمن العام البحريني	حالات وضوابط استخدام الشرطة للأسلحة النارية وفقا للقانون قوات الأمن العام البحريني	الحالات التي يسمح بها القانون استخدام السلاح أو القوة	الحالات التي يسمح بها القانون استخدام السلاح أو القوة	الأربعاء
تخرج	مناقشة عامة	مناقشة عامة	مناقشة عامة	الخميس

7

مدير معهد التدريب بالوكـيلة